

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Názov: **VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.**
Sídlo: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
IČO: 35 757 442
Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, vložka č. 1973/B
Zastúpenie: **Ralf Sacht, predseda predstavenstva
a člen predstavenstva, technická oblasť**

**Eric Reuting, člen predstavenstva za personálnu
oblasť**

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „VW SK“)

a

Vypožičiavateľ:

Názov: **Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**
Sídlo: Hodžovo nám. 1, 810 00 Bratislava 1
IČO: 30845157
DIČ: 2020851085
Zastúpenie: **Štefan Rozkopál, vedúci Kancelárie prezidenta
Slovenskej republiky**

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spoločne označované aj ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy

2.1 Požičiavateľ za podmienok dohodnutých v tejto zmluve bezplatne prenecháva vypožičiavateľovi motorové vozidlo:

- typ: Volkswagen e-up!
- výrobné číslo: WVWZZZAAZFD903220
- EČV: BL891-IZ
- číslo osvedčenia o evidencii: NA 500185
- farba: modrá
- stav tachometra v km: 10 km,

vrátane jeho výbavy a príslušenstva (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „vozidlo“) do dočasného užívania, a to v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ má právo po dohodnutú dobu vozidlo riadne užívať. Spolu s predmetom zmluvy sa požičiavateľ zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi aj doklady k vozidlu potrebné pre riadne užívanie vozidla.

2.2 Vozidlo je majetkom VW SK, je riadne prihlásené, má zaplatené zákonné poistenie, havarijné poistenie, daň z motorového vozidla a je opatrené diaľničnou značkou pre Slovenskú republiku. Vozidlo je v stave spôsobilom pre cestnú premávku.

2.3 O odovzdaní a prevzatí vozidla a príslušných dokladov k vozidlu bude v deň odovzdania vozidla vypožičiavateľovi a v deň vrátenia vozidla požičiavateľovi spísaný preberací protokol, ktorý bude obsahovať najmä technické údaje o vozidle, o jeho výbave a príslušenstve a počte najazdených km a bude podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán. Protokol o odovzdaní a prevzatí motorového vozidla, jeho povinnej výbavy a príslušenstva tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

III. Doba vypožičania

Zmluvné strany sa dohodli na výpožičke na dobu určitú, a to do 30.09.2016.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

4.1 VW SK sa zaväzuje :

- odovzdať vypožičiavateľovi vozidlo na riadne užívanie so všetkými dokladmi potrebnými k užívaniu vozidla podľa tejto zmluvy,
- riadne oboznámiť vypožičiavateľa s technickým stavom vozidla a so základnými technickými normami pre používanie vozidla,

- zabezpečiť servisné prehliadky, pravidelnú inšpekciu a v prípade potreby technické a emisné kontroly,
- opravy vyplývajúce z bežnej prevádzky vozidla, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak,
- zabezpečiť výmenu pneumatík vozidla.

4.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje :

- užívať predmet zmluvy riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý,
- plne zodpovedať za vozidlo a jeho bežnú údržbu, t.j. najmä dopĺňanie kvapaliny do ostrekovačov, kontrola stavu tlaku v pneumatikách vrátane opravy defektu, čistenie počas celej doby trvania zmluvy,
- riadne sa starať o jeho prevádzku a je povinná zabezpečiť včasné vrátenie vozidiel spolu so všetkými prevzatými dokladmi, kľúčmi a výbavou v termíne uvedenom v čl. III., a v stave, v akom vozidlo prevzala s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie,
- znášať nabíjanie vozidla na vlastné náklady,
- neprenechať predmet zmluvy na užívanie inému subjektu; chrániť predmet zmluvy pred poškodením, stratou, zničením a odcudzením,
- v prípade poškodenia vlastným zavinením alebo v prípade ak systém vozidla vypíše, že vyžaduje pravidelnú inšpekciu, resp. v prípade inej poruchy nahlásiť túto udalosť spoločnosti VW SK na telefónnom čísle, resp. (p. Toller). V prípade nehody, krádeže alebo poškodenia zavineného cudzou osobou je vypožičiavateľ povinný nahlásiť túto udalosť najbližšiemu oddeleniu Policajného zboru SR a zároveň aj spoločnosti VW SK na telefónnom čísle, resp. (p. Toller),
- vykonať zmenu na vozidle len s predchádzajúcim písomným súhlasom VW SK,
- prebrať na seba úhradu rozdielu medzi nákladmi na opravu a plnením poisťovne (spoluúčasť),
- prebrať okamihom prevzatia vozidla plnú zodpovednosť za bezpečnosť a škody, ktoré vzniknú počas trvania tejto zmluvy a ktoré nie sú kryté havarijným poistením,
- na účely prevádzky v období, kedy možno podľa platných právnych predpisov použiť vozidlo v cestnej premávke len s použitím zimných pneumatík vopred takúto skutočnosť oznámiť a dohodnúť si konkrétny termín - na telefónnom čísle, resp. (p. Toller). Výmenu pneumatík zabezpečuje a hradí VW SK. Rovnaký postup sa uplatní aj pri výmene zimných pneumatík za letné.
- v prípadoch uplatnenia tzv. objektívnej zodpovednosti za porušenie dopravných predpisov o pravidlách cestnej premávky prebrať plnú zodpovednosť a uhradiť všetky prípadné sankcie uložené príslušným oddelením PZ SR počas doby trvania zmluvy a to aj po zániku tejto zmluvy z titulu nároku VW SK na náhradu pokuty.

4.3 Vypožičiavateľ prehlasuje, že si je vedomý technického stavu predmetu zmluvy, o ktorom ho VW SK oboznámil vrátane spôsobu jeho používania. Vozidlo je bez poškodenia a všetky agregáty sú funkčné.

V. Záverečné ustanovenie

5.1. Táto zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou, ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je 5 dní a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy,
- d) vypožičiavateľ oznámi písomne svoje rozhodnutie predčasne zrušiť túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. V tomto prípade sa výpožička končí dňom doručenia písomného oznámenia o skončení výpožičky zo strany vypožičiavateľa požičiavateľovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy,
- e) zánikom predmetu zmluvy.

5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov.

5.3 Vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa posudzujú a riadia Občianskym zákonníkom a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.4 Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

5.5 Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

5.6 Akékoľvek zmeny či doplnky tejto dohody musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

5.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpise dostane požičiavateľ dva rovnopisy a vypožičiavateľ dva rovnopisy.

5.8 V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.

5.9 Zmluvné strany vyhlasujú a vlastnoručným podpisom na tejto zmluve potvrdzujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu plne porozumeli, že ich prejav vôle pri uzatváraní tejto zmluvy bol urobený slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

5.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí vozidla, jeho povinnej výbavy a príslušenstva.

V Bratislave dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Ralf Sacht

Predseda predstavenstva
a člen predstavenstva, technická oblasť
Volkswagen Slovakia, a.s.

Štefan Rozkopál

vedúci
Kancelárie prezidenta SR

Eric Reuting

člen predstavenstva za personálnu oblasť
Volkswagen Slovakia, a.s.



PROTOKOL O ODOVZDANÍ / PREVZATÍ VOZIDLA DO UŽÍVANIA

Vozidlo (Typ): _____ EČV/Daisy-Nr*.: _____

Č. karosérie (VIN): _____ Stav km: _____

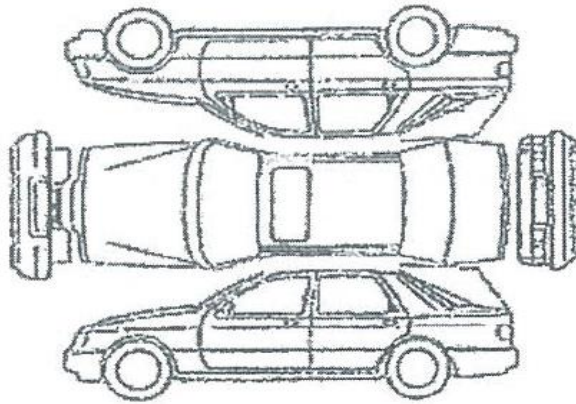
Záujem o individuálny priamy predaj áno
 nie

Rozmer kolies na vozidle: _____ letné pneumatiky
 zimné pneumatiky

Rezervné koleso áno Plnohodnotné áno Kompresor áno Tesniaci tmel áno
 nie nie nie nie

Druhá sada kolies v kufri (rozmer kolies): _____ letné pneumatiky
 zimné pneumatiky

Na vozidle boli zistené nasledovné závady:



Poznámky:

Spolu s vozidlom sú odovzdané povinné doklady a výbava:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> technický preukaz | <input type="checkbox"/> časť I | <input type="checkbox"/> časť II |
| <input type="checkbox"/> povinné zmluvné poistenie | <input type="checkbox"/> zelená karta | |
| <input type="checkbox"/> dokumentácia od predajcu (náv. na obsluhu, ser. knižka) | | |
| <input type="checkbox"/> ústrižok od ďalšičnej nálepky | <input type="checkbox"/> SK | <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> A |
| <input type="checkbox"/> kód rádia | <input type="checkbox"/> škrabka na ľad | <input type="checkbox"/> ťaž. lano |
| <input type="checkbox"/> náradie | <input type="checkbox"/> zdvihák | <input type="checkbox"/> bez. nádstavec na kolesá |
| <input type="checkbox"/> lekárnička | <input type="checkbox"/> ref. vesta | <input type="checkbox"/> trojuholník |
| <input type="checkbox"/> koberce | <input type="checkbox"/> nosiče | <input type="checkbox"/> kufrová rohož |
| <input type="checkbox"/> navigačný systém a k tomu: <input type="checkbox"/> DVD <input type="checkbox"/> SD-karta | | |
| <input type="checkbox"/> detské hlavové opierky | <input type="checkbox"/> ťažné zariadenie | |

manažment batožinového priestoru sieťka

imobilizér k systému META (Alarm)

kľúče od vozidla: _____ ks kód kľúča

ovládač od nezávislého kúrenia

iné:

adaptér (kábel) iPhone USB

Odozdávajúci

Meno _____

Dátum _____

Podpis _____

Preberajúci

Meno _____

Dátum _____

Podpis _____

*nehodiace sa prečiarknuť